Abu Mansur Al-Thaʿālibī and his Anthology "Kanz Al-Kuttab"

## Sulaymonova Hulkar Muminjonovna

Abstract--- The famous scientist, poet and writer Abu Mansur al-Tha ʿālibī (961-1038) is the author of more than 100 works. They are devoted to linguistics, literature, rhetoric and other branches of philological science, as well as history and Islamic law (fiqh). This article provides information on the structure of the structure, features of the work "Kanz al-kuttab" by Abu Mansur al-Tha ʿālibī. The manuscript of this work, which is kept in Tashkent, has been studied from the point of view of literary source study.

Keywords--- Abū Manṣūr Al-Tha ʿālibī, Manuscipt, Tazkirah, Anthology, Katib(Official Correspondent), Rasail.

## I. Introduction

Abū ManṣūrAbdulmalik ibn Muhammad ibn Ismail al-Thaʿālibī al-Nishapuri (an-Nishapuri) was born in 961 in the city of Nishapur of Iran, where he received a primary education. Later, he deeply mastered the Arabic language and literature. Having visited many Arab countries, he deeply studied the culture, lifestyle, spiritual and moral aspects of the Muslim world and, on the basis of this, wrote about 200 works on philology, history, philosophy and social sciences. Interest and attention to his work arose in that era when he lived, and many scientists proudly wrote the name al-Thaʿālibīin their works. Despite the fact that 10 centuries have passed since the moment of his life, the works of the scientist Encyclopedist have not lost their relevance, scientific and literary importance and are the focus of attention of many researchers. In the history of world literature, studies on the literary activity of al-Thaʿālibī can be divided into three stages:

The first stage is a period from the al-Tha alibiera of the nineteenth century;

The second stage - Al-Tha'ālibī vedenie in the XIX - XX centuries;

The third stage is a new research conducted in the XXI th century on the activities of al-Tha alibī.

Abu Nasr al-Utbi (961-1036) - the scholar who first mentioned the name of al-Thaʿālibī, was his friend and contemporary, who quoted samples of al-Thaʿālibī's poems in several places of his work "The Story of al-Yamini". Abul Hasan Ali al-Bahzari, who lived shortly after al-Thaʿālibī, in his work "Dumyat al-Qasr" ("The Image of the Castle") wrote his biography and added fragments of his poems. Al-Bakhzari called al-Thaʿālibīal-Jahiz, which means "a native of Nishapur," called him famous and famous as the sun, and said that his father was a neighbor of al-Thaʿālibīin Nishapur.

Another famous historian, another contemporary of al-ThaʿālibīAbu-l-Fayz Bayhaqi, in his book "Tarihi Mas'udi", wrote that as-Al-Thaʿālibī lived in Khorezm for a long time and was the interlocutor of Khorezmshah Abu-l-Abbos Ma'mun Ibn Mamoun (1009-1017) and dedicated several works to him [1,12].

In the 60s of the twentieth century, Professor Ismatulla Abdullayev began to conduct research on al-Tha ālibī's

Sulaymonova Hulkar Muminjonovna, PhD Student, Tashkent State Institute of Oriental Studies, Tashkent, Uzbekistan.

International Journal of Psychosocial Rehabilitation, Vol. 24, Issue 05, 2020

ISSN: 1475-7192

work for the first time in Uzbekistan, who translated, analyzed and researched the fourth part of the Yatimat ad-

dakhr Tazkirah. Later, the author translated into Uzbek the logical continuation of the Tatimat al-Yatima

("Supplement to Yatima") Tazkirah entitled "Yatimat al-Dahr" and another book by Al-Tha 'ālibī "Latoif al-Maorif"

("Amazing Information") published a translation with explanations. In addition, several scientific articles of the

scientist were published, the treatises "Bukhara Poets-Arabists" (1965), "Abū Manṣūras-Al-Thaʿālibī" (1972,

reprinted in 1992), "Poets of contemporaries of Beruni" (1975) and the work "Poetry in Arabic in Central Asia and

Khorasan" (1984).

In the 90s of the last century, the representative of the Uzbek oriental studies, Akram Khabibullayev, carried out

a study on the work of Al-Thaʿālibī[7]. In this study, A. Habibullaev made a comparative analysis of the work of al-

Tha'ālibī "منتخبالا عجاز والايجاز" ("Selected Valuable Words and Short Phrases"), which are stored in Istanbul, St.

Petersburg and Tashkent and translated Tazkirah into Russian.

In studies devoted to Al-Tha'ālibīof the 21st century, the research of Bilal Orfali, a professor at the American

University of Beirut, is of particular importance. B. Orfali, who began to study Tazkirah in Arabic literature and

conducted research in the field of TazkirahAl-Tha'ālibī in 2003, published dozens of scientific articles and

monographs on this topic [6].

II. MATERIALS AND METHODS

In the manuscript fund of the Institute of Oriental Studies named after Abu RaikhanBeruni contains a number of

unexamined manuscripts of al-Tha'ālibī not inferior in importance to the aforementioned works of the scientist.

They are of interest for studying the literature not only of the Arab East, but also for the study of the Arabic-

language literature of Mawaraunnakhr, Khorasan and other regions. Among these works, one should first of all

mention the anthologies "Kanz al-kuttab" ("Treasury of Secretaries") inv. number 1848 / II, "Kitab al-muhadaratwa-

t-tamsil" ("Book of lectures with examples" - Inv. number 1848 / III), as well as "Ajnas at-tajnis" (Types of tajnis)

inv. number 2956.

The anthology "Kanz al-kuttab" - "Treasury of Secretaries" contains excerpts from works of 250 poets, from the

pre-Islamic era up to contemporaries of al-Tha alibī, as well as proverbs and sayings and aphorisms from the

statements of famous personalities. An anthology, as the name suggests, was written specifically for secretaries for

the convenience of using poetic material in messages written on different occasions, as well as to enhance their

qualification skills. Messages could be both official in nature (sultaniyat), and the nature of friendly letters

(ikhvaniyat). This was also emphasized by doctor Bilal Orfali who learned al-Tha 'ālibī's works: "This is an early

collection of poetry from all periods, arranged by ganre. The verses in the collection are suitable for use in both

private and official correspondence (ikhwaniyyat and sultaniyyat)"<sup>2</sup>.

It is known that under the Arab Caliphate from the very beginning of its formation the system of chancelleries

was widely spread, from which the secretaries conducted extensive correspondence both of a diplomatic nature and

within the state. The secretaries occupied a privileged position in society, but great demands were made on them.

<sup>2</sup>B.Orfali, The Works of Abū Manṣūr al-Tha ʿālibī, Journal of Arabic Literature 40 (2009) 273-318.

DOI: 10.37200/IJPR/V24I5/PR201857

Received: 16 Feb 2020 | Revised: 10 Mar 2020 | Accepted: 23 Mar 2020

1846

International Journal of Psychosocial Rehabilitation, Vol. 24, Issue 05, 2020

ISSN: 1475-7192

They had to have extensive knowledge in the field of language, history, literature, geography, oratory, etc.

Later, the epistolary genre (tarassul), official and unofficial, was developed to such an extent that it became necessary to create certain manuals for the needs of the offices. As Filtshtinsky points out, the first work of this kind was the "Letter to the Secretaries of the Secretary" of the katibAbdulhamid (VIII century), which contained the moral and ethical as well as professional instructions of the author, as well as information on many branches of

science<sup>3</sup>.

The anthologies of al-Thaʿālibīwere also of great value for clerks - secretaries who played a big role in the state's administrative apparatus, but as time showed, they aroused great interest in a wide range of people who were

formed, for whom a craving for new knowledge was characteristic.

In this respect, the anthologies of al-Thaʿālibī became harbingers of the first Muslim encyclopedias, created in

the XIV century by such authors as al-Nuveiri, Ibn Omar al-Qalqashandi.

The anthology of al-Thaʿālibī "Kanz al-kuttab", located in the handwriting fund of the Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of the Uzbekistan, was rewritten in 1727 to unknown copyists. It is rewritten in small nash scripts on high-quality white paper. Each page contains 27 lines. The names of the chapters and the names of poets are written in red ink, the main text in black. The manuscript "Kans al-kuttab" along with the manuscripts "Muntahab al-ijazwa-l-i'jaz" and "Kitab al-muhadaratwa-t-tamsil" is placed in one binding of dense leather of dark red color. The date of correspondence according to Muslim calculus - 1140 of the hijra is indicated in the colophon of the collection. The collection consists of 193 pages, of which 93 pages from 26<sup>a</sup> to 118<sup>a</sup> are allotted to the manuscripts of Kanz al-kuttab. The volume of the book is 14X20.5 cm. The collection is in good condition.

The manuscript "Kanz al-kuttab" traditionally begins with basmala and the glorification of Allah and his

prophet, then in the preface there is an explanation of the reason for the compilation of the Tazkira.

In the preface of the manuscript, written by al-Thaʿālibī himself, the classification of poets according to the periods of their creativity is cited:

1. الجاهليون Al-Jahiliyyuna - pre-Islamic poets: al-Mukhalhil, Antara, Imrulkais, etc. (Total 30 names).

2. المخضرمون Al-muhadramuna - poets of the end of the pre-Islamic era and the beginning of the Islamic era:

LabidibnRabia, HasanibnSabit, Abu Zuaib and others (10 names in total).

3. المتقدمون من الاسلام Al-mutakaddimuna min al-Islam - meaning prominent poets of the Umayyad period,

such as al-Farazdak, Jarir, al-Ahtal and others (a total of 25 poets).

4. المحدثون Al-Muhaddisunaare the poets of the renewal: Bashar ibnBurd, Abu-l-Atahiya, Abu Nuwas and

others (A total of 84 poets).

5. الوزرآ و الكتاب Al-wuzarawa-l-kuttab - poets from the viziers and secretaries: Ahmad ibn Yusuf, Ibrohimibn

al-Abbas, Abu Bakr al-Numayri and others (altogether 22 poets).

<sup>3</sup>Filshtinsky I.M. Arab literature in the Middle Ages. Pub. "Science". M. 1977. page 249-250.

DOI: 10.37200/IJPR/V24I5/PR201857

Received: 16 Feb 2020 | Revised: 10 Mar 2020 | Accepted: 23 Mar 2020

1847

- 6. المولدون Al-Muvalladuna poets of the period of "return to tradition": Ibn al-Mu'taz, Ibn al-Rumiy, as-Somiy and others (altogether 26 poets)
- العصريون Al-Asriyuna modern poets: al-Mutanabbi, Abu Firas, Abu BakrKhorazmiy and others (total of 62 poets)<sup>4</sup>.

In the anthology "Kanz al-kuttab" al-Thaʿālibī does not give information about the biography of poets, according to the numerous samples from their works, thematically divided into 15 chapters for ease of use:

- 1. About eloquence in poetry, the beauty of style and writing.
- 2. التهادي و ما يجري مجراها Poems on the occasion of congratulations, presenting gifts and everything related to these ceremonies.
- 3. في التعازي و المراثي و ما يتصل بها Concerning the expression of condolences in connection with the death, the writing of the elegy on the occasion of death, etc.
- 4. On the dignity of morals, praise and praise.
- 5. في الاستماحة و الشفاعة و الهز و الاستعانة On the request of assistance, intercession, forgiveness and manifestation of compassion.
- 6. في الشكر و الثناء و ما يقاربهما On gratitude, laudable deeds, etc.
- 7. About kindness, spiritual generosity, empathy.
- 8. في الهجاء و الذم و ذكر المقابح On criticism, reproaches, remembrance of evil caused.
- 9. في شكوي الزمان و الحال About a complaint about time and your situation.
- 10. في الامثال و الحكم و الآداب About proverbs, wise sayings and cultivation.
- 11. في الاخوانيات و الاشواق About friendly messages, friendly sympathies, longing for a friend.
- 12. في السلطانيات و ما يليق بها Official (Sultan) messages and everything related to them.
- 13. في النكبة و الحبس و الاطلاق About troubles, arrest, release.
- 14. في العيادة ما ينضاف اليها About visits, visits, etc.
- . About prayers and everything related to them<sup>5</sup> في الادعية و ما يقترن بها

As the analysis of the thematic content shows, they cover many aspects of life and, undoubtedly, could provide practical assistance to the secretaries, in attracting the necessary material on the occasion.

In the poetic fragments are represented almost all genres of traditional poetry, such as vasf, fahr, hija, hikma. Also given are samples of poetry specially designed for Sultan's letters, proverbs and aphorisms.

Another copy of the Kanz al-Kuttab manuscript is stored in the Vienna National Library, as the famous orientalist Gustav Flyugel points out in his book "Arab, Persian, Turkic Manuscripts Contained in the Vienna National Library".

In 1901, the Egyptian scholar Ahmed Abu Ali published a copy of the manuscript Kanz al-kuttab, written in 1624 and stored in the library of Alexandria, at the Al-Matbaa at-Tijariyya publishing house.

Received: 16 Feb 2020 | Revised: 10 Mar 2020 | Accepted: 23 Mar 2020

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup>Abū Manṣūr al-Thaʿālibī. Kanz al-kuttab.Institute of Oriental Studies of Academy of Sciences of Uzbekistan. Manuscript № 1848/II, page

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup>Abū Manṣūr al-Thaʻālibī. Kanz al-kuttab.Institute of Oriental Studies of Academy of Sciences of Uzbekistan. Manuscript № 1848/II, page 27<sup>a,b.</sup>

International Journal of Psychosocial Rehabilitation, Vol. 24, Issue 05, 2020

ISSN: 1475-7192

He published it under the title Al-Muntahal (Extracted) and provided the publication with his foreword and a biography of al-Saalibi, writing them in sajj - rhymed prose (p. 2-4). Then follows the preface by al-Saalibi to the

Tazkirs (p. 5-6) and the text of the manuscript (p. 8-288), at the end of which it differs that the copy was rewritten in

1034 of the hijra (1624 y.). The publisher attaches his comments to the publication of the manuscript, having

preliminarily provided them with his preface, then gives the names of the poets mentioned in the Tazkir in

alphabetical order and gives a brief information about them (pp. 291-363).

The entire Al Muntahal publication consists of 363 pages. However, the publisher is limited to general

information and does not conduct a research analysis of the Tazkira content.

The fact that the manuscript "Kans al-kuttab" was published under a different title - "Al-Muntahal" - raised

doubts among some scholars that this is the same work.

There was a need for a comparative analysis of the text of the manuscript "Kans al-kuttab", for example, stored

at the Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of Uzbekistan in Tashkent and its publication in

Egypt, which was done by the author of this article. As a result of a careful comparison of the two texts - the

manuscript and the publication, it was established that this is the same work, but the Tashkent manuscript is more

complete.

The modern Arab scholar Bilal Orfali, who deeply studied the life and work of al-Saalibi and published several

of his works, listing his works, indicate that Kanz al-kuttab has several names: al-Muntahal, as well as Muntahab al-

Saalibi(" Selected Al-Saalibi ").

**III. CONCLUSION** 

Thus, the anthology "Kanz al-kuttab" contains a rich poetic material from the works of both well-known poets

and poets, whose names have not yet been encountered in the history of Arabic poetry. The researcher of the

anthology faces the task of determining the origin of these poets, the peculiarities of their poetry and other factors

that enabled the inclusion of al-Tha alibī in his anthology. This will help create a broader panorama of the poetic

creativity of that era, as well as through the proverbs and sayings quoted in the anthology, broadens our

understanding of oral folk art. The study of the anthology also reveals the features of the epistolary genre of

"tarassul" and the genre "adaba", prose genres, in which poetic passages were often included, often selected from

such anthologies as "Kanz al-kuttab".

REFERENCES

[1] Abdullayev I. Abū Manṣūr al-Thaʿālibī. T.: Uzbekistan. 1992.

[2] Abdullayev I. Abu Muhammad al-Matroniy is the poet of Tashkent. Haritage and interpretation.

(Collection of articles). *Tashkent.* "Fan", 2008.)

[3] Abū Manṣūr al-Thaʿālibī. Kanz al-kuttab. Institute of Oriental Studies of Academy of Sciences of

Uzbekistan. *Manuscript* № 1848/II.

[4] Abū Manṣūr al-Thaʿālibī. Yatimat ad-dahr. Research, translation from Arabic, comments and indexes by Ismatulla Abdullayev. *Tashkent.* "Fan", 1976.

[5] Abū Manṣūr al-Thaʿālibī. Yatimat ad-dahr, 3-section, Cairo. 1956.

[6] B.Orfali, The Works of Abū Manṣūr al-Thaʿālibī, *Journal of Arabic Literature* 40 (2009) 273-318.

DOI: 10.37200/IJPR/V24I5/PR201857

Received: 16 Feb 2020 | Revised: 10 Mar 2020 | Accepted: 23 Mar 2020

1849

International Journal of Psychosocial Rehabilitation, Vol. 24, Issue 05, 2020 ISSN: 1475-7192

- [7] B.Orfali, "A Sketch Map of Arabic Poetry Anthologiesup to the Fall of Baghdad", *Journal of Arabic Literature* 43 (2012) 29-59.
- [8] Filshtinsky I.M. Arab literature in the Middle Ages. *Pub."Science"*.M.1977.
- [9] Khabibullaev A. Anthology "Al-i'dzhazwa-l-ijaz" Al-Thaʿālibīas a literary monument (Research, translation, historical and philological commentary, Tashkent, 1994.
- $[10] \qquad http://www.alkhaleej.ae/alkhaleej/page/e51d6ab5-55a6-4586-80bc-a1ad4f0ff2b5\#sthash.jTqwXhj1.dpuf$
- [11] Karimov N. Conflicting Views Regarding the Hadiths, *IJITEE*, ISSN: 2278-3075, Volume-8 Issue-12, October 2019, pp. 2090-2094 [27]
- [12] Is 'haqov M., Alimova R., Karimov N. Contribution of Abu Isa Tirmidhi to the Science of Hadith, *IJITEE*, ISSN: 2278-3075, Volume-9 Issue-12, October 2019, pp. 593-599.

Received: 16 Feb 2020 | Revised: 10 Mar 2020 | Accepted: 23 Mar 2020